



**Republika e Kosovës - Република Косово - Republic of Kosovo**  
**Qeveria - Влада - Government**

*Zyra e Kryeministrit / Канцеларија премијера / Office of The Prime Minister*

*Zyra e Komisionerit për Gjuhët / Канцеларија повереника за језике / Office of the  
Language Commissioner*

Na osnovu člana 8. stava 6, Uredbe (MF) br. 04/2017 o kriterijumima, standardima i procedurama javnog finansiranja NVO, odluke br. 860/2, datuma 13.05.2022. godine o osnivanju Komisije za procenu aplikacija NVO za finansiranje projekata/programa dostavljenih u okviru javnog poziva za **ponudu javne finansijske podrške projektima/programima NVO-a u Promociji i zaštiti jezičkih prava**, objavljenog 15.04.2022. godine, i na osnovu člana, Komisija je na prvom sastanku održanog dana 18.05.2022. godine usvojila:

**PRAVILNIK O RADU**

Komisije za procenu aplikacija NVO za javno finansiranje projekata/programa na osnovu javnog poziva za **ponudu javne finansijske podrške projektima/programima NVO-a u Promociji i zaštiti jezickih prava.**

**Član 1**

**Cilj usvajanja pravilnika**

1. Pravilnik o radu komisije za procenu aplikacija nevladinih organizacija za ponuđenu finansijsku podršku za javno finansiranje projekata/programa u okviru javnog poziva za regulisanje obavljanja dužnosti, prava i obaveza članova Komisije, donošenje odluka i druga pitanja iz nadležnosti komisije.
2. Komisija će raditi na osnovu važećih Uredbi, posebno na osnovu Uredbe o kriterijumima, standardima i procedurama javnog finansiranja NVO.

## Član 2

### Nadležnosti komisije

1. Komisija ima zadatak da proceni svaku aplikaciju da li ista ispunjava ili ne opšte propisane uslove procedura i pravila javnog poziva i Uredbe o kriterijumima, standardima i procedurama za javno finansiranje NVO.
2. Komisija će pripremiti izveštaj za sve razmotrene aplikacije navodeći sve aplikacije na jednoj listi i navoditi da li ispunjavaju uslove javnog poziva.
3. U drugoj fazi procene, Komisija će oceniti sadržaj svih aplikacija u okviru javnog poziva koje ispunjavaju formalne kriterijume za materijalno vrednovanje.
4. Komisija odlučuje o raspodeli zadataka u okviru Komisije, a određuje i da li će svaki od članova procenjivati svaki zahtev ili će postojati podela odgovornosti.
5. Čak i ako su zadaci podeljeni u okviru komisije, odgovornost i donošenje odluka komisije je kolektivno.
6. Komisija će osigurati da svaki član ima proporcionalne dužnosti i zadatke u okviru komisije.
7. Ako neko od članova komisije prijavi sukob interesa, Komisija će razmotriti takav slučaj i zatražiti od institucije njegovu zamenu. U ovim slučajevima, kao zamena člana u sukobu interesa, rezervni član će ga zameniti.
8. U proceni sadržaja aplikacija, komisija ima zadatak da napravi konačni obračun rezultata za svaku od aplikacija koje će biti obračunate uzimajući u obzir moguće tačke svakog člana komisije prikupljene i podeljene sa brojem članova Komisije kako bi dobili prosečnu ocenu za svaku aplikaciju.
9. Na osnovu procene svakog projekta/programa, Komisija za procenu aplikacija će sačiniti preliminarnu listu projekata/programa koji će biti finansirani iz javnih fondova.
10. Komisija je odgovorna za izradu konačne liste korisnika projekata koji će biti podržani iz javnih fondova i istu će proslediti za konačno odobrenje rukovodiocu/glavnom administrativnom službeniku odgovornom za javne fondove u okviru institucija.

## Član 3

### Dužnosti članova komisije

1. Svaki od članova komisije imaće zadatak da procenjuje aplikacije sa proceduralnog aspekta kao po sledećem:
  - 1.1. Otvaraju bilo koju aplikaciju podnetu na osnovu javnog poziva i sprovode odgovarajuću registraciju aplikacije, uključujući uspostavljanje referentnih brojeva.
  - 1.2. Analiziraju svu dostavljenu dokumentaciju.

- 1.3. Određuju da li su aplikacije ispunile uslove konkursa, uključujući korišćenje standardizovanih formulara koji su popunjeni od strane podnosioca zahteva.
- 1.4. Utvrditi da li podnosioci zahteva poseduju svu potrebnu dokumentaciju putem javnog poziva.
- 1.5. Ako je potrebno zahtevaju od kandidata da obezbede dodatnu informacije/dokumentaciju, ali da to ne utiče na sadržinu aplikacije, kao i kontrola i provera dodatnih informacija i/ili dokumentacije.
- 1.6. Da pripreme i potpišu zapisnik sa sastanka utvrđivanjem za svaku aplikaciju pojedinačno da li ispunjavaju uslove javnog poziva ili ne, na osnovu kojih će relevantna institucija potom pripremiti pisano obaveštenje podnosiocima.

2. Svaki od članova komisije imaće zadatak da proceni sadržaj aplikacije po sledećem:

- 2.1. Da se upoznaju sa tekstom javnog poziva i potpišu izjavu o nepristrasnosti i poverljivosti.
- 2.2. Pregledaju i procenjuju sadržaj programa i projekata podnosioca NVO koje su ispunile proceduralne uslove. Procena se sprovodi na osnovu pitanja i predviđenih formulara propisanih zakonskim propisima na snazi.
- 2.3. Da izvrše nepristrasnu, objektivnu procenu bez uticaja drugih subjekata, objašnjavajući u pisanoj formi svoju procenu, a koja se odnosi na njihovo objašnjenje dokumentacije NVO podnosioca aplikacije, čak i citiranjem, i da obrazlože zašto su tačno tako bodovali (procenili).
- 2.4. Da procene troškove projekta za formiranje neophodnog budžeta za njegovu impementaciju.
- 2.5. Identifikuju i procene prednosti i mane svake procenjene aplikacije.
- 2.6. Preporučuju dostavljanje dodatne dokumentacije koju smatraju potrebnom.

## Član 4

### Sastav komisije i dužnosti članova

Komisija za procenu aplikacija NVO za javnu finansijsku podršku projekata/programa na osnovu javnog poziva za **ponudu javne finansijske podrške projektima/programima NVO-a u Promociji i zaštiti jezičkih prava**

1. ima 4 članova i predsjedavajućeg komisije.
2. Predsjedavajući koordinira radom Komisije, uključujući koordinaciju pozicija za pripremu završnog izveštaja komisije za procenu.
3. U slučaju ostavke bilo kog člana komisije za procenu, odluku da se odobri ostavka dobija glavni administrativni službenik koji je formirao Komisiju. Do formalnog prihvatanja ostavke, članovi su obavezni da učestvuju u redovnom radu Komisije, osim ako nisu u sukobu interesa.
4. U slučaju ostavke bilo kog člana odbora, predsjedavajući će pozvati rezervnog člana da učestvuje u proceni i radu komisije.

## **Član 5**

### **Izbegavanje sukoba interesa i održavanje poverljivosti**

1. Svaki član Komisije za procenu je obavezan da potpiše izjavu o nepristrasnosti i poverljivosti. Potpisivanjem te izjave, članovi Komisije potvrđuju da su zadaci Komisije poverljivi, nepristrasni i nezavisni, na profesionalan i objektivan način i u skladu sa principom izbegavanja sukoba interesa. Oni takođe priznaju da će tretirati jednako sve aplikacije i procenjuju u skladu sa važećim propisima.
2. Svaki član komisije koji poseduje informaciju da neki od članova može biti u sukobu interesa mora odmah obavestiti Komisiju o tome.
3. Članovi Komisije za procenu tokom i nakon završetka rada Komisije nemaju pravo da obelodane informacije za javnost ili bilo kojem od podnosilaca informacije o sadržaju razgovora i odluka u vezi pojedinačnih aplikacija, niti smeju da daju bilo kakve informacije koje su internog karaktera.
4. Imena članova komisije će biti objavljena tek kada su objavljeni rezultati poziva.

## **Član 6**

### **Tehnička podrška komisiji za procenu**

Administrativnu i tehničku podršku za sve aktivnosti Komisije koje se odnose na javni poziv treba obezbediti od strane institucije/jedinice koja je otvorila javni poziv.

## **Član 7**

### **Stupanje na snagu**

Pravilnik o radu komisije za procenu je usvojen na sastanku/sednici održanoj dana 18.05.2022. godine

Predsedavajuća komisije

Ivana Pavlović

*I. Habirobat*

(ime i prezime)

(potpis)

Članovi komisije

Albulena Azemi

(ime i prezime)

(potpis)

Sanja Vuković

*S. Vuković*

(ime i prezime)

(potpis)

Valbona Hajredinaj

(ime i prezime)

(potpis)

Besa Morina

(ime i prezime)

(potpis)



**Republika e Kosovës - Република Косово - Republic of Kosovo**

**Qeveria – Влада – Government**

*Zyra e Kryeministrit / Канцеларија премијера / Office of The Prime Minister*

*Zyra e Komisionerit për Gjuhët / Канцеларија повереника за језике / Office of the Language Commissioner*

Në bazë të nenit 8 par. 6 të Rregullores (MF) Nr. 04/2017 mbi Kriteret, Standardet dhe Procedurat e Financimit Publik të OJQ-ve dhe vendimit me nr. protokoli 860/2 i datës 13.05.2022 për themelimin e Komisionit për Vlerësimin e Aplikacioneve të OJQ-ve për financim të projekteve/programeve të paraqitura në thirrjen publike **për ofrimin e mbështetje financiare publike për financimin e projekteve të OJQ-ve në promovimin dhe mbrojtjen e të drejtave gjuhësore** të publikuar më 15.04.2022 dhe në bazë të nenit Komisioni në takimin e parë të mbajtur më datë 18.05.2022 miraton:

**RREGULLAT E PUNËS**

të komisionit për vlerësimin e aplikacioneve të OJQ-ve për financim publik të projekteve/programeve sipas thirrjes publike **“Ofrimi i mbështetjes financiare publike të projekteve/programeve të OJQ-ve në promovimin dhe mbrojtjen e të drejtave gjuhësore”**

**Neni 1**

**Qëllimi i miratimit të rregullave**

1. Rregullat e punës të komisionit për vlerësimin e aplikacioneve të OJQ-ve për ofrimin e mbështetjes financiare publike për financim të projekteve/programeve sipas thirrjes publike do të rregullojë mënyrën e kryerjes së detyrave, të drejtat dhe obligimet e anëtarëve të Komisionit, vendimmarrjen dhe çështje të tjera në kuadër të kompetencave të komisionit.
2. Komisioni do të punojë duke u bazuar në Rregullat në fuqi, në veçanti në bazë të rregullores mbi kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik të OJQ-ve.

## Neni 2

### Kompetencat e komisionit

1. Komisioni ka për detyrë të vlerësojë çdo aplikim nëse i plotëson ose jo kushtet e përgjithshme procedurale të përcaktuara me thirrjen publike dhe rregulloren mbi kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik të OJQ-ve.
2. Komisioni do të përgatis një raport për të gjitha aplikacionet e shqyrtuara nga komisioni duke listuar të gjitha aplikacionet dhe duke treguar nëse i plotësojnë ose jo kushtet e thirrjes publike.
3. Në fazën e dytë të vlerësimit, komisioni do të bëjë vlerësimin e përmbajtjes të të gjitha aplikimeve në kuadër të thirrjes publike, të cilat i plotësojnë kriteret formale për vlerësim përmbajtësor.
4. Komisioni vendos për ndarjen e detyrave brenda komisionit dhe përcakton nëse secili nga anëtarët do të vlerësojnë secilin aplikacion apo do të bëhet ndarja e përgjegjësi.
5. Edhe në rastet kur brenda komisionit ndahen detyrat, përgjegjësia e komisionit dhe vendimmarrja është kolektive.
6. Komisioni do të sigurojë që secili nga anëtarët të ketë ndarje dhe ngarkesë proporcionale me detyra në kuadër të komisionit.
7. Në rast se ndonjëri nga anëtarët e komisionit paraqet ndonjë konflikt interesi, atëherë komisioni duhet të shqyrtoj rastin e tillë dhe ti kërkojë udhëheqësit të institucionit zëvendësimin e tij. Në këto raste, deri në zëvendësimin e anëtarit në konflikt interesi, anëtari rezervë do ta zëvendësoj atë.
8. Tek vlerësimi i përmbajtjes së aplikacioneve, komisioni ka për detyrë të bëjë kalkulimin e pikëve përfundimtare për secilin nga aplikacionet e që do të llogaritet duke marrë për bazë pikët e secilit nga anëtarët e komisionit të mbledhura dhe të pjesëtuar për të për numrin e anëtarëve të komisionit për të nxjerrë pikët mesatare që do të marrë secili aplikacion.
9. Bazuar në vlerësimet e secilit projekt/program, komisioni për vlerësimin e aplikacioneve do të bëjë listën paraprake të projekteve/ programeve të cilat do të financohen përmes fondeve publike.
10. Komisioni është përgjegjës për të bërë listën përfundimtare të përfituesve të projekteve të cilat do të mbështeten përmes fondeve publike dhe të njëjtën do e përcjellë për aprovim përfundimtar tek udhëheqësi/zyrtari më i lartë administrativ përgjegjës për fondet publike në kuadër të institucionit.

## Neni 3

### Detyrat e anëtarëve të komisionit

1. Secili nga anëtarët e komisionit do të kenë për detyrë të vlerësojnë aplikacionet në aspektin procedural si në vijim:

- 1.1. Të hapin çdo aplikim të paraqitur në kuadër të thirrjes publike dhe të bëjnë regjistrimin e përkatës të aplikacionit, duke përfshirë edhe vendosjen e numrave referues.
  - 1.2. Të analizojnë të gjithë dokumentacionin e paraqitur.
  - 1.3. Përcaktojnë nëse aplikimet i kanë përmbushur kushtet e konkursit, duke përfshirë edhe përdorimin e formave të standardizuara dhe plotësimin e tyre nga ana e aplikuesve.
  - 1.4. Të përcaktojnë nëse aplikuesit i kanë dorëzuar të gjitha dokumentet e kërkuara përmes thirrjes publike.
  - 1.5. Nëse është e nevojshme të kërkojnë nga aplikuesit për të siguruar informacion/dokumentacion shtesë por që nuk ndikon në përmbajtjen e aplikacionit, si dhe kontrollimin dhe verifikimin e këtij informacioni/dokumentacioni shtesë.
  - 1.6. Të hartojnë dhe të nënshkruajnë procesverbalin e takimit duke përcaktuar nëse secili prej aplikimeve në mënyrë individuale i plotëson ose jo kushtet e thirrjes publike, mbi bazën e të cilit pastaj Institucioni përkatës do të përgatisë një njoftim me shkrim për aplikuesit.
2. Secili nga anëtarët e komisionit do të kenë për detyrë të vlerësojë përmbajtjen e aplikacioneve si në vijim:
- 2.1. Të informohet me tekstin e thirrjes publike dhe të nënshkruajë një deklaratë të paanësisë dhe konfidencialitetit.
  - 2.2. Të shqyrtojë dhe vlerësojë përmbajtjen e projekteve dhe programeve të OJQ-ve aplikuese të cilat i kanë plotësuar kriteret procedurale. Vlerësimi duhet të bëhet sipas pyetjeve dhe formave të parapara me rregullativën juridike në fuqi.
  - 2.3. Të bëjë vlerësim të paanshëm, objektiv dhe pa ndikim nga subjekte tjera, duke shpjeguar me shkrim vlerësimin e tij, dhe duke iu referuar në shpjegimet e tij dokumentacionit të OJQ-së aplikuese, madje edhe duke cituar atë dhe duke treguar pse pikërisht ka bërë atë poentim(vlerësim).
  - 2.4. Të vlerësojë koston e projektit për të formuar buxhetin e nevojshëm për implementimin e tij.
  - 2.5. Të identifikojë dhe vlerësojë përparësitë dhe mangësitë e çdo aplikacioni të vlerësuar.
  - 2.6. Të rekomandoj sigurimin e dokumentacionit shtesë nëse e sheh të nevojshme.

#### **Neni 4**

##### **Përbërja e komisionit dhe detyrat e anëtarëve**

Komisioni për vlerësimin e aplikacioneve të OJQ-ve për mbështetje financiare publike të projekteve/programeve sipas thirrjes publike **“Ofrimi i mbështetjes**



## **financiare publike të projekteve/programeve të OJQ-ve në promovimin dhe mbrojtjen e të drejtave gjuhësore“**

1. ka 4 anëtarë dhe kryesuesi i komisionit.
2. Kryesuesi e koordinon punën e Komisionit, duke përfshirë edhe koordinimin e qëndrimeve për përgatitjen e raportit përfundimtar të Komisionit vlerësues.
3. Në rast të dorëheqjes së ndonjërit nga anëtarët e komisionit vlerësues, vendimin për aprovimin e dorëheqjes së tij e merr zyrtari kryesor administrativ i cili ka themeluar komisionin. Deri në aprovimin formal të dorëheqjes, anëtarët janë të detyruar të marrin pjesë në punën e rregullt të komisionit, përveç rasteve të konfliktit të interesit.
4. Në rast të dorëheqjes të ndonjërit nga anëtarët e komisionit, kryesuesi do të ftojë anëtarin rezervë për të marrë pjesë në vlerësim.

### **Neni 5**

#### **Shmangia e konfliktit të interesit dhe mbajtja e konfidencialitetit**

1. Çdo anëtar i Komisionit vlerësues është i detyruar që në fillim të nënshkruajë një deklaratë të paanësisë dhe konfidencialitetit. Me nënshkrimin e Deklaratës, anëtarët e Komisionit konfirmojnë se detyrat e tyre në komision do trajtohen në mirëbesim, në mënyrë të paanshme dhe të pavarur, në mënyrë profesionale, objektive dhe në përputhje me parimin e shmangies së konfliktit të interesave. Po ashtu, ata pranojnë se do të trajtojnë në mënyrë të barabartë të gjitha aplikacionet, duke i vlerësuar në përputhje me rregullat më fuqi.
2. Secili anëtarë i komisionit që ka informacion se ndonjëri nga anëtarët mund të ketë konflikt interesi, duhet që ta informojë komisionin menjëherë.
3. Anëtarët e komisionit vlerësues gjatë dhe pas përfundimit të punës së komisionit nuk kanë të drejtë të nxjerrin informacion në publik apo të informojnë ndonjërin prej aplikuesve mbi përmbajtjen e diskutimeve dhe vendimeve të marra përkitazi me aplikimet individuale, dhe nuk guxojnë të japin asnjë lloj informacioni i cili është i karakterit të brendshëm.
4. Emrat e anëtarëve të komisionit do të bëhen publik vetëm kur të publikohen rezultatet e thirrjes.

### **Neni 6**

#### **Mbështetja teknike për komisionin vlerësues**

Përkrahja administrative dhe teknike për të gjitha aktivitetet e komisionit që ndërlidhen me thirrjen publike duhet të sigurohet nga institucioni/njësia që ka hapur thirrjen publike.

## Neni 7

### Hyrja në fuqi

Rregullat e punës së komisionit vlerësues janë miratuar në takimin/seancën e mbajtur më 18.05.2022.

Anëtarët e komisionit

Kryesuesja e komisionit

Ivana Pavlović

(emri dhe mbiemri)

(nënshkrimi)

Albulena Azemi

(emri dhe mbiemri)

(nënshkrimi)

Sanja Vuković

(ime i prezime)

(nënshkrimi)

Valbona Hajredinaj

(emri dhe mbiemri)

(nënshkrimi)

Besa Morina

(emri dhe mbiemri)

(nënshkrimi)